



ARMATURE ILLUMINANTI SERIE EVL..
ISTRUZIONI DI SICUREZZA,
USO E MANUTENZIONE

Lighting Fixtures EVL..
safety, maintenance
and mounting instructions

IN ACCORDO ALLA DIRETTIVA 2014/34/EU
ED IN ACCORDO ALLO SCHEMA IECEX

according to directive 2014/34/EU
and according to IECEX scheme

SALES

Piazzale Dateo, 2
20129 Milano, Italia

NATIONAL SALES

tel. +39 02 76 1103 29
fax +39 02 73 83 402
infomilano@cortemgroup.com

EXPORT SALES

tel. +39 02 76 1105 01
fax +39 02 73 83 402
export@cortemgroup.com

web site: www.cortemgroup.com

WORKS and HEADQUARTER

Via Aquileia 10, 34070 Villesse (Gorizia), Italia
Tel. +39 0481-964911 fax + 39 0481-964999
info@cortemgroup.com



CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE STANDARD

ARMATURE ILLUMINANTI EVL..
COSTRUITE IN ACCORDO ALLE NORMATIVE
IEC 60079-0, IEC 60079-1,
IEC 60079-7, IEC 60079-31



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

RIVOLTE A PERSONALE QUALIFICATO IN ACCORDO CON LE LEGGI NAZIONALI, INCLUSE LE RELATIVE NORME E, DOVE APPLICABILE, IN ACCORDO CON IEC 60079-17 RIGUARDANTE LE APPARECCHIATURE ELETTRICHE PER ATMOSFERE POTENZIALMENTE ESPLOSIVE

- L'ARMATURA ILLUMINANTE NON DEVE ESSERE INSTALLATO IN AREA PERICOLOSA ZONA 0

- DEVONO ESSERE RISPETTATI I DATI TECNICI INDICATI SULL'ARMATURA

- NON SONO AMMESSE MODIFICHE AL PRODOTTO

- L'ARMATURA PUÒ ESSERE INSTALLATO SOLO SE COMPLETAMENTE INTEGRA

- DEVONO ESSERE UTILIZZATE ESCLUSIVAMENTE PARTI DI RICAMBIO CORTEM

- LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE ORDINARIE E STRAORDINARIE DEVO ESSERE EFFETTUATE SOLO DA ELETTRICISTI QUALIFICATI CON L'APPROVAZIONE DI PERSONALE "ESPERTO"

- TOGLIERE LE PRESENTI ISTRUZIONI DALL'INTERNO DELL'ARMATURA DURANTE IL FUNZIONAMENTO

- DEVONO ESSERE STRETTAMENTE OSSERVATE LE NORME NAZIONALI DI SICUREZZA E PREVENZIONE INFORTUNI, E LE PRESCRIZIONI INDICATE CON "⚠" NEL PRESENTE FASCICOLO TECNICO

Conformity with standards

lighting fixtures EVL..
manufactured according to european standards
IEC 60079-0, IEC 60079-1
IEC 60079-7, IEC 60079-31



safety instruction

for skilled electricians and instructed personnel in accordance with national legislation, including the relevant standards and, where applicable, in accordance with IEC 60079-17 on electrical apparatus for explosive atmospheres

- the lighting fixture must not be operated in zone 0 hazardous areas

- the technical data indicated on lighting fixture must be observed

- changes of the design and modifications to the lighting fixture are not allowed

- the lighting fixture shall be operated as intended and only in undamaged and perfect condition

- only genuine CORTEM spare parts may be used for replacement

- repairs may only be carried out by qualified electricians and will subsequently have to be checked by an "expert"

- do not keep these operating instruction inside the lighting fixture during operation

- the national safety rules and regulations for prevention of accidents and the following safety instruction which are marked with an "⚠" in these operating instruction, will have to be observed

CORTEM GROUP è da sempre impegnata nella salvaguardia dell'ambiente ed in tal senso raccomanda di smaltire i contenitori e gli imballaggi usati secondo le prescrizioni e le normative vigenti nel Paese di destinazione, evitando di disperderli nell'ambiente dopo l'utilizzo.

CORTEM GROUP cares for the environmental protection and recommends therefore to dispose properly of the packing and wrapping of its goods, according to the prescriptions and regulations in force in the destination country. The differentiated waste disposal is strongly recommended.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE O PROFESSIONALI



Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

Nel caso di utenti professionali (aziende o enti), ai sensi della normativa sopra citata, la raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita:

- direttamente dall'utente, nel caso in cui questo decida di disfarsi dell'apparecchiatura senza sostituirla con una apparecchiatura nuova equivalente ed adibita alle stesse funzioni;
- dal produttore, inteso come il soggetto che ha per primo introdotto e commercializzato in Italia o rivende in Italia col proprio marchio l'apparecchiatura nuova che ha sostituito la precedente, nel caso in cui, contestualmente alla decisione di disfarsi dell'apparecchiatura a fine vita, l'utente effettui un acquisto di un prodotto di tipo equivalente ed adibito alle stesse funzioni. In tale ultimo caso, l'utente potrà richiedere al produttore il ritiro della presente apparecchiatura entro e non oltre 15 giorni naturali consecutivi dalla consegna della suddetta apparecchiatura nuova.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

INFORMATION TO USERS OF DOMESTIC AND PROFESSIONAL EQUIPMENT



According to art. 13 of Legislative Decree dated 25 July 2005 No. 151 "Putting into effect Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE, aimed to limit the use of dangerous substances in electronic and electrical equipment, and related to waste disposal".

The symbol of the crossed dustbin shown on the equipment or on its package indicates that the product must be collected separately from other waste, at the end of its lifetime. The user shall bring the equipment at the end of its lifetime in places dedicated to collect electrical and electronic waste, or he shall return it to a dealer, buying equivalent equipment (one back, one in).

In the case of professional users (companies or organizations), the subject equipment collection at the end of its lifetime is managed as following indicated:

- Directly by the user, if he decides to throw the equipment away and not to replace it with a new equivalent one with the same functions;
- By the manufacturer (i.e. he who first introduced and put on the Italian market, or he who resells in Italy with his brand the new equipment that replaced the previous one), in case the user decides to throw away the old equipment and to replace it with a new equivalent one with the same functions. In this last case, the user can ask the manufacturer to pick up the

subject

equipment within and not later than 15 days, natural and consecutive, after the new equipment has been delivered.

Separating waste and recycling is aimed to environmentally compatible waste treatment and disposal, in order to limit negative effects on environment and health and to promote recycling the old equipment construction materials and its remake into new products.

Illegal disposal of the product by the user is subject to fines, as per the current applicable law.

TIPI E CARATTERISTICHE
type and characteristics

N. CATALOGO catalogue number	EVL.....	
GRANDEZZA sizes	EVL-060, EVL-070, EVL-080, EVL-100;	
MODO DI PROTEZIONE type of protection	ATEX	IECEX
	 II 2GD Ex db eb op is IIC T... Gb Ex tb op is IIIC T...°C Db IP66	Ex db eb op is IIC T .. Gb Ex tb op is IIIC T ...°C Db IP66

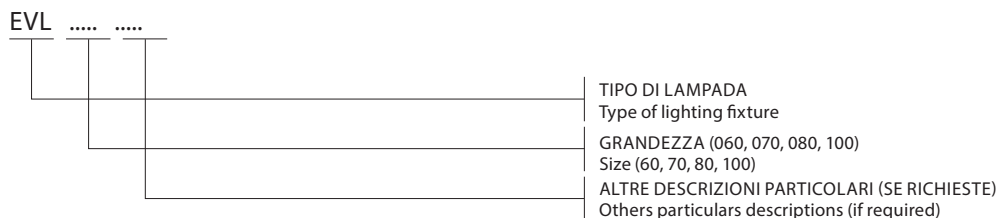
Code	Maximum permitted power value	Class / Max surface temp. °C			Weight kg
		TA=+40°C	TA=+50°C	TA=+60°C	
EVL-060030	30 W	T6 / 85°C	T5 / 100°C	T5 / 100°C	3,5
EVL-060040	40 W	T6 / 85°C	T5 / 100°C	T5 / 100°C	3,5
EVL-060050	50 W	T5 / 100°C	**	**	3,5
EVL-070050	50 W	T5 / 100°C	T5 / 100°C	T4 / 135°C	5,2
EVL-070060	60 W	T5 / 100°C	T5 / 100°C	T4 / 135°C	5,2
EVL-070070	70 W	T5 / 100°C	**	**	5,2
EVL-070080	80 W	T5 / 100°C	**	**	5,2
EVL-080080	80 W	T5 / 100°C	T5 / 100°C	T4 / 135°C	7,2
EVL-080090	90 W	T4 / 135°C	T4 / 135°C	T4 / 135°C	7,2
EVL-080100	100 W	T4 / 135°C	**	**	7,2
EVL-080110	110 W	T4 / 135°C	**	**	7,2
EVL-080120	120 W	T4 / 135°C	**	**	7,2
EVL-100140	140 W	T4 / 135°C	T4 / 135°C	T4 / 135°C	11,2
EVL-100160	160 W	T4 / 135°C	T4 / 135°C	T4 / 135°C	11,2
EVL-100180	180 W	T4 / 135°C	T4 / 135°C	T4 / 135°C	11,2
EVL-100200	200 W	T4 / 135°C	**	**	11,2
EVL-100220	220 W	T4 / 135°C	**	**	11,2

SEZIONE DEI CONDUTTORI conductor section	INTERNO LAMPADA SEZ. 0,5mm ² ARRIVO FINO A SEZ. 4mm ² internal wiring sect. 0,5mm ² incoming max. 4mm ²
TEMPERATURA AMBIENTE ambient temperature	-40°C + 60°C
GRADO DI PROTEZIONE STD. std. protection degree	IP66

(*) LE TEMPERATURE SUPERFICIALI SONO VALIDE PER UNO STRATO DI POLVERE CON UNO SPESSORE MASSIMO DI 5mm, DURANTE I CONTROLLI PROGRAMMATI. VERIFICARE L'ASSENZA DI ECCESSIVI ACCUMULI DI POLVERE SUL CORPO DELLA LAMPADA.
(*) THE SURFACE TEMPERATURES ARE VALID FOR A LAYER OF DUST WITH A MAXIMUM THICKNESS OF 5mm, DURING THE PROGRAMMED INSPECTIONS. VERIFY THE ABSENCE OF UNDUE ACCUMULATION OF DUST ON THE BODY OF THE LAMP.

CODICI LAMPADE

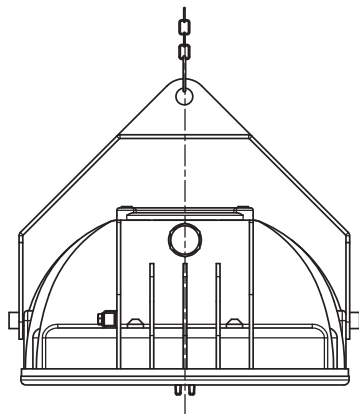
Codification for Luminaires



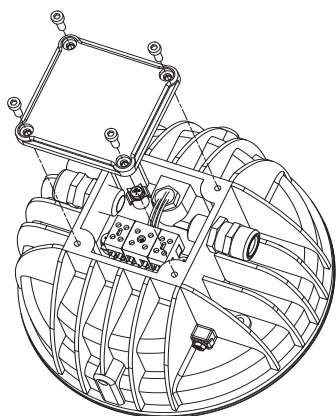
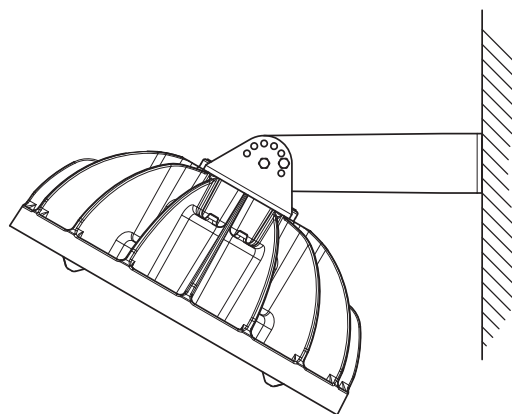
Montaggio : Alcuni esempi

Details of mounting : Some examples

Example of mounting
with eyebolt



Example of wall mounting



INGRESSO CAVI

L'INGRESSO CAVI È PREVISTO NELLA SCATOLETTA LATERALE (ESECUZIONE Ex-e) TRAMITE UN PRESSACAVO Ex-e.

PER ACCEDERE AI MORSETTI DI COLLEGAMENTO SVITARE LE VITI DEL COPERCHIO E TOGLIERE IL COPERCHIO

SERRARE LE VITI DEI MORSETTI A 0.5 NM DI COPPIA

CABLE ENTRY

CABLE ENTRY IS PROVIDED IN THE LATERAL BOX (EX-E METHOD OF PROTECTION) THROUGH AN EX CABLE GLAND.

TO ACCESS THE CONNECTION TERMINALS UNSCREW THE COVER SCREWS AND REMOVE THE COVER

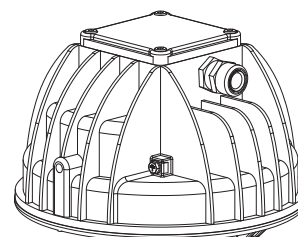
TIGHTEN THE CLAMPS SCREWS TO 0.5 NM TORQUE

RICHIESTE AGGIUNTIVE

DURANTE I CONTROLLI PROGRAMMATI VERIFICARE L'ASSENZA DI ECCESSIVI ACCUMULI DI POLVERE SUL DISSIPATORE

ADDITIONAL REQUIREMENTS

DURING THE PROGRAMMED INSPECTIONS VERIFY THE ABSENCE OF UNDUE ACCUMULATION OF DUST ON HEAT SINK

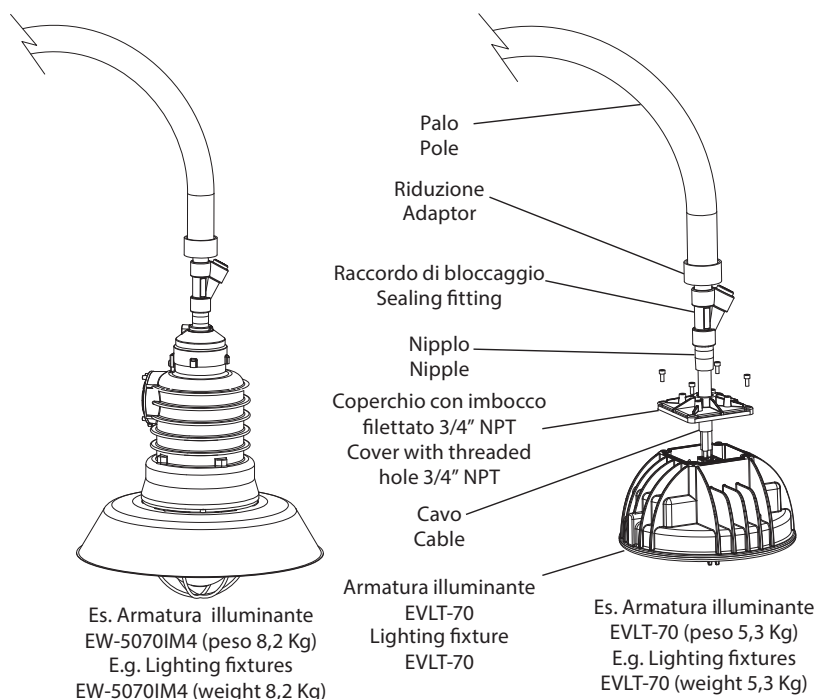


SOSTITUZIONE DELLE VECCHIE ARMATURE ILLUMINANTI INSTALLATE A PALO

Utilizzando l'armatura illuminante con attacco diretto per palo serie EVLT-... è possibile sostituire le vecchie armature illuminanti con imbocco filettato 3/4" NPT o ISO 7/1.

REPLACEMENT OF OLD LIGHTING FIXTURES POLE-MOUNTED

Using the lighting fixture with direct connection for pole mounting EVLT-.. series, it is possible to replace the old lighting fixtures with 3/4 "NPT or ISO 7/1 threaded entries.



PER LA SOSTITUZIONE DI UN'ARMATURA ILLUMINANTE OBSOLETA A PALO CON L'ARMATURA A LED EVLT-...: SCOLLEGARE I CAVI ELETTRICI DALLA MORSETTIERA E RIMUOVERE LA VECCHIA ARMATURA ILLUMINANTE. SVITARE LE VITI DEL COPERCHIO E TOGLIERE IL COPERCHIO.

AVVITARE IL COPERCHIO AL RACCORDO FILETTATO (3/4" NPT O ISO 7/1) SUL PALO, FACENDO ATTENZIONE A NON DANNEGGIARE IL CAVO.

COLLEGARE I CAVI ALLA MORSETTIERA DELL'ARMATURA ILLUMINANTE.

AVVITARE IL COPERCHIO AL CORPO LAMPADA.

FOR THE REPLACEMENT OF A OBSOLETE LIGHTING FIXTURE WITH THE EVLT-... LED LIGHTING FIXTURE: DISCONNECT THE ELECTRIC CABLES FROM THE TERMINAL BLOCK AND REMOVE THE OLD LIGHTING FIXTURE. UNSCREW THE COVER SCREWS AND REMOVE THE COVER.

TIGHTEN THE COVER TO THE THREADED FITTING (3/4"NPT OR ISO 7/1) ON THE POLE, BEING CAREFUL NOT TO DAMAGE THE CABLE.

CONNECT THE CABLE TO THE LIGHTING FIXTURE TERMINAL BOARD.

TIGHTEN THE COVER TO THE LAMP BODY.

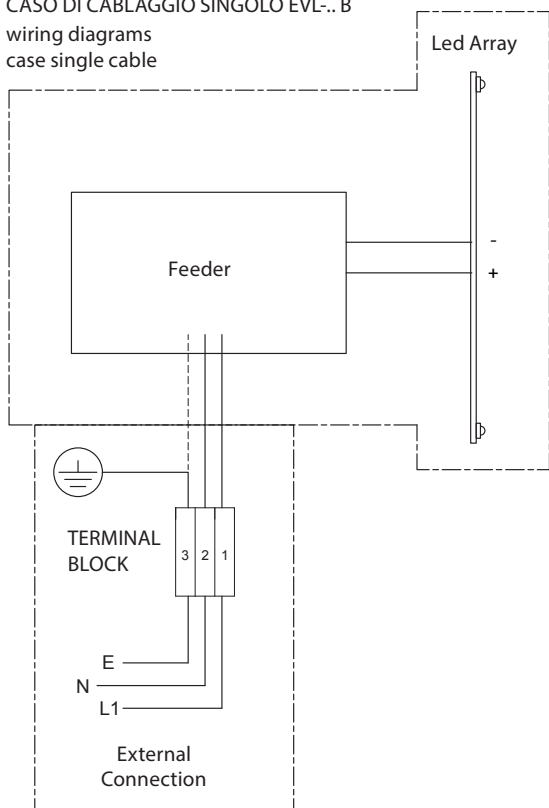
Nota: è necessario garantire, durante la fase di installazione, il mantenimento del grado di protezione IP della scatola porta-morsetti per il cablaggio dei cavi di alimentazione utilizzando un dispositivo come ad esempio un raccordo di bloccaggio.

Note: it is necessary to preserve, during the installation, the IP protection degree of the terminal box using a device such as a sealing fitting in the event of the purchase of the EVLT series lighting fixture.

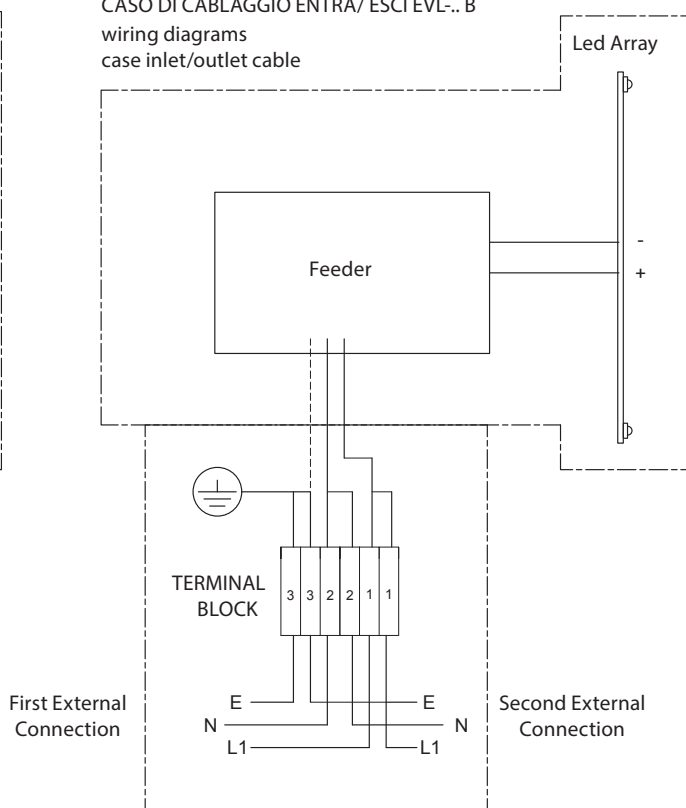
COPPIA DI SERRAGGIO RACCOMANDATA RECOMMENDED TIGHTENING TORQUES

Filetto Nominale Nominal size thread	Classe di resistenza 70 Steel Grade Property Class 70	
	Precarico (N) Preload (N)	Serraggio (Nm) Tightening (Nm)
M5	3.000	3,5
M6	6.200	4,5
M8	12.200	16
M10	16.300	32
M12	24.200	56
M16	45.000	135

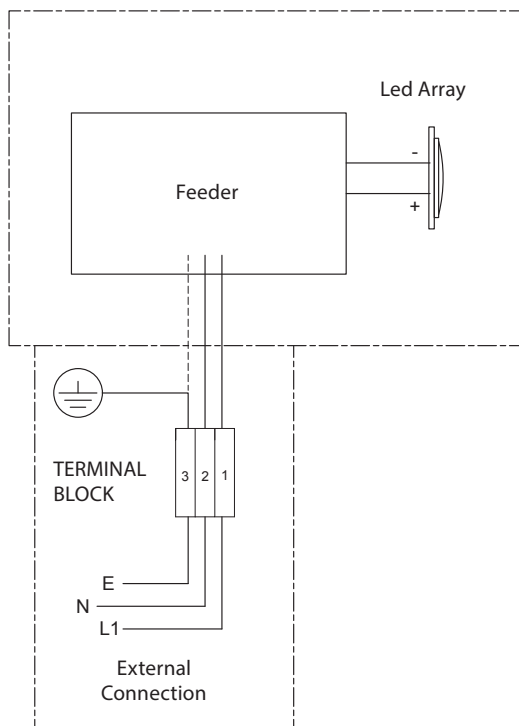
SCHEMI DI CABLAGGIO
CASO DI CABLAGGIO SINGOLO EVL-.. B
wiring diagrams
case single cable



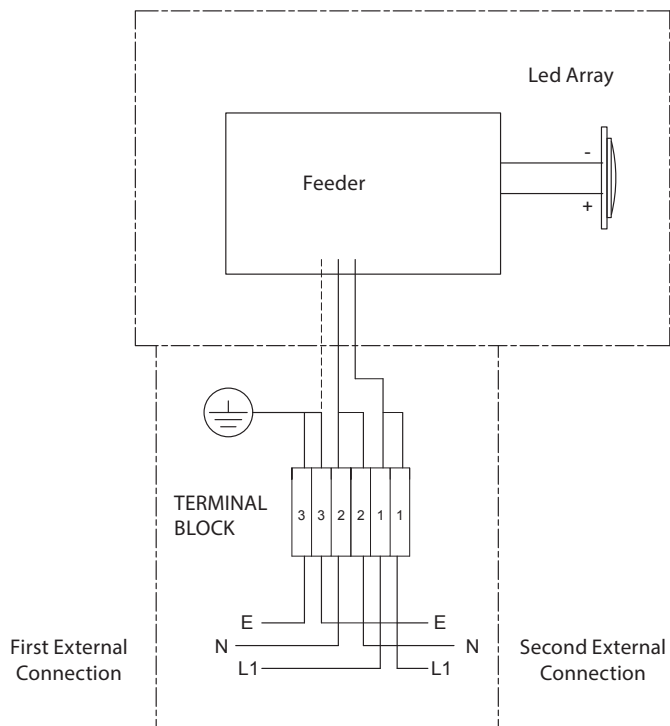
SCHEMI DI CABLAGGIO
CASO DI CABLAGGIO ENTRA/ ESCI EVL-.. B
wiring diagrams
case inlet/outlet cable



SCHEMI DI CABLAGGIO
CASO DI CABLAGGIO SINGOLO EVL
wiring diagrams
case single cable



SCHEMI DI CABLAGGIO
CASO DI CABLAGGIO ENTRA/ ESCI EVL
wiring diagrams
case inlet/outlet cable



CORTEM s.p.a.

cap. soc. € 1.578.000,00 i.v.
R.E.A. C.C.I.A.A. GORIZIA U. 32755 - M. GO 000139
Registro Imprese Gorizia 00052120318
Cod.Fisc. e Partita Iva IT00052120318
Eco-contributo RAEE assolto ove dovuto n° Registro A.E.E. IT08020000001818

Sede e Stabilimento - Head Office/Works:
Via Aquileia, 10 - 34070 Villesse (Go) ITALY
Tel: +39 0481 964911
Fax: +39 0481 964999
Email: info@cortemgroup.com

Direzione commerciale/Sales:
Piazzale Dato, 2 - 20129 Milano (MI) ITALY
Tel: +39 02 76110329
Fax: +39 02 7383402
Email: infomilano@cortemgroup.com Web site www.cortemgroup.com

COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =
= OHSAS 18001 =



Member of

CORTEM
GROUP

To be sure to be safe.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

DECLARATION OF CONFORMITY

N° 0248

Il costruttore:

We:

CORTEM S.p.A.
Via Aquileia, 10
34070 VILLESSE (GO) - ITALY

Dichiara con la presente la conformità allo schema IECEx, del Prodotto
Hereby declares the conformity to IECEx scheme, of the Product

Armature illuminanti serie:
Lighting fixtures series:

EVL

Modo di protezione:
Protection mode:

**Ex db eb op is IIC T6/T5/T4 Gb
Ex db eb op is IIB+H2 T6/T5/T4 Gb
Ex tb op is IIIC T85°C÷T135°C Db
IP66**

Temperatura ambiente:
Ambient temperature:

**-20°C÷+40°C, -40°C÷+40°C, -60°C÷+40°C,
-20°C÷+60°C, -40°C÷+60°C, -60°C÷+60°C**

Certificato:
Certificate:

IECEx SEV 19.0043X

In accordo con le seguenti norme IEC:

In accordance with the following IEC Standards:

**IEC 60079-0: 2017
IEC 60079-1: 2014
IEC 60079-7: 2015
IEC 60079-28:2015
IEC 60079-31:2013
IEC 60529: 2001**

Villesse, 04.10.2018

Firma

Signature


Riccardo Gratton
Vice-president